

table

**DESALTO**  
MADE IN ITALY

# Tender

---

design by Decoma



Scheda prodotto  
Product data sheet  
Angaben zum produkt  
Fiche de produit  
Ficha producto

## **Italiano**

### **Materiali**

Tavolo allungabile con gambe in pressofusione di alluminio e tubi in acciaio. Piani in cristallo e in ceramica oxide accoppiata a cristallo.

### **Manutenzione**

Struttura: pulire con un panno morbido imbevuto di sapone o detersivi neutri diluiti in acqua. Evitare assolutamente l'uso di alcol o di detersivi contenenti solventi in generale. Importante asciugare subito. Piani di cristallo: usare prodotti per la pulizia dei vetri. Piani in oxide: usare un panno in microfibra con acqua demineralizzata o prodotti per la pulizia dei vetri. Evitare di intervenire per la manutenzione sui componenti meccanici. In caso di problemi rivolgersi al rivenditore.

### **Avvertenze**

Evitare i seguenti usi impropri: non sedersi, non salire in piedi sul tavolo, non appoggiare sul piano oggetti che possano graffiare la superficie o molto caldi come pentole, teiere ecc. Non caricare i piani con pesi superiori ai limiti consigliati. Nella fase di estensione delle prolunghe, non girare le maniglie di sollevamento. L'inosservanza di questa precauzione potrebbe causare danni alla superficie del cristallo. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

### **Ecologia**

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono per la quasi totalità riciclabili.

## **English**

### **Materials**

Extending table with die-cast aluminium frame and steel tubes. Tops of glass, ceramic oxide coupled with glass.

### **Maintenance**

Clean the structure with a soft cloth soaked in soap or neutral detergents diluted in water. For the glass tops, use glass cleaning products. Avoid the use of products containing alcohol, thinners, or abrasives generally. Important: wipe it immediately. Tops in oxide: cleaning with a soft microfibre cloth with demineralized water or glass cleanings. Avoid carrying out maintenance work on the mechanical components of the table. In the event of problems, contact the retailer.

### **Warning**

Avoid the following inappropriate uses: do not sit, do not climb up and stand on the table, do not place objects on the top that might scratch the surface and do not place hot objects like saucepans or teapots. Do not charge the tops with weights, which are heavier than the suggested limits. In the phase of pulling out the extensions, do not turn the lifting handles. Failure to observe this precaution could cause damage to the glass surface. Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

### **Ecology**

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The materials used are recyclable.

## **Deutsch**

### **Materialien**

Ausziehbarer tisch mit beinen aus pressgussaluminium und stahlrohren. Tischplatte aus glas oder aus oxide keramik mit glas zusammengestellt.

### **Pflege**

Rahmen: reinigung mit einem weichen, mit seifenlauge oder einem mit in wasser verdünntem, neutralem reinigungsmittel getränkten lappen. Keine produkte mit alcohol, lösemittel, oder scheuernden substanzen verwenden. Wichtig: sofort trocknen. Platte aus kristallglas: reinigung mit einem glasreinigungsmittel. Platten aus oxyde: reinigung mit einem weichen lappen aus mikrofaser verdünnt mit demineralisiertem wasser oder glasreinigungsmitteln. Schliessen sie alle komponenten der mechanik von eingriffen gleich welcher art aus, und wenden sie sich bei problemen an ihren fachhändler.

### **Besondere hinweise**

Vermeiden sie jede art des unsachgemässen einsetzes. Setzen sie sich nicht auf die tischplatte, steigen sie nicht mit den füssen auf den tisch, und legen sie auf der tischplatte keine gegenstände ab, die die platte verkratzen könnten und keine heisse gegenstände, wie töpfe, teekannen usw... Die platten mit gewicht nicht laden, die schwerer als die empfohlene tragfähigkeit sind. Während des ausziehens dürfen die griffe zum anheben nicht gedreht werden! Die nichtbeachtung dieser vorsichtsmassnahme könnte zu einer beschädigung der oberfläche des kristallglases führen! Desalto spa lehnt jegliche haftung für sach oder personenschäden ab, die durch einen unsachgemässen gebrauch des produktes hervorgerufen werden. Die garantie umfasst keinerlei hilfsleistung oder reparatur des produktes oder seiner teile, die in folge eines unsachgemässen gebrauchs des produktes beschädigt wurden.

### **Umwelt-und gesundheitsschutz**

Alle phasen des produktionsprozesses werden in entsprechung zu den einschlägigen bestimmungen zum umweltschutz und zum gesundheitsschutz am arbeitsplatz ausgeführt. Alle eingesetzten materialien können dem recycling zugeführt werden.

## **Français**

### **Matériaux**

Table à rallonges avec pieds en fusion d'aluminium et tubes en acier. Plateaux en verre et en céramique oxide collé au verre.

### **Entretien**

Structure: nettoyer avec un chiffon doux imbibé de savon ou de détergent neutre dilué dans l'eau. Ne pas utiliser de produits contenant de l'acétone, des diluants, de l'ammoniaque ou tout abrasif quel qu'il soit. Il est important de sécher immédiatement. Plateaux en verre: utiliser des produits pour le nettoyage du verre. Plateaux en oxide : nettoyer avec un chiffon en microfibre avec de l'eau demineralisee ou avec des produits pour l'entretien du verre. Éviter d'intervenir sur les parties mécaniques de la table. En cas de problème, s'adresser au revendeur.

### **Advertissements**

Éviter les utilisations impropres suivantes: ne pas s'asseoir, ne pas se mettre debout sur la table, ne pas poser sur le plateau des objets susceptibles de rayer la surface ou des objets chauds (marmites, theieres, ...) ne pas charger les plateaux avec des poids superieurs aux charges maximales conseillees. Au cours de l'extension des rallonges, ne pas tourner les poignées de levage. Le non-respect de cette précaution risque d'endommager la surface du verre. Desalto spa decline toute responsabilité pour les dommages causés à de choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d'assistance ou de reparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit.

### **Écologie**

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

## **Español**

### **Materiales**

Mesa extensible con patas en presofusión de aluminio y tubos en acero. Sobres en cristal y en cerámica óxido acoplado al cristal.

### **Mantenimiento**

Limpiar la estructura con un paño suave enjabonado con detergentes neutros diluidos en agua. Evitar el uso de productos que contengan alcohol etílico o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de solventes en general. Para los sobres en cristal, utilizar productos para limpiar los cristales. Sobres en cerámica óxido: usar un paño de microfibra con agua desmineralizada o con productos para limpiar los cristales. Evitar intervenir para el mantenimiento sobre los componentes mecánicos. En caso de problemas contactar al revendedor.

### **Advertencias**

Evitar los siguientes usos impropios: no sentarse y no ponerse de pie sobre la mesa, no apoyar. En los sobres objetos que puedan rayar la superficie u objetos calientes (ollas, teteras, etc.) No cargar los sobres con pesos superiores al límite aconsejado. En la fase de extensión de las alargaderas, no girar las manijas de levantamiento. La inobservancia de esta medida podría producir daños a la superficie del cristal. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

### **Ecología**

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal encargado. Los materiales utilizados son para casi la totalidad reciclables.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato “codice del consumo”.

Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 “consumers code”.

Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by inappropriate use.

**Desalto Spa**

via per Montesolaro  
22063 Cantù - CO  
Italy

T +39 031 7832211  
F +39 031 7832290  
info@desalto.it  
www.desalto.it